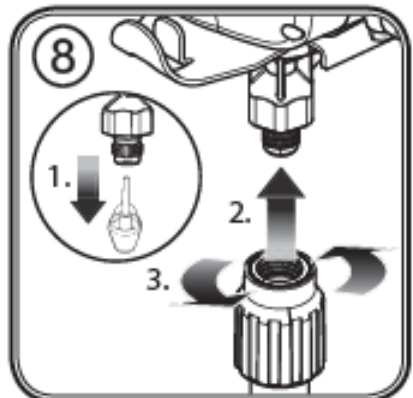
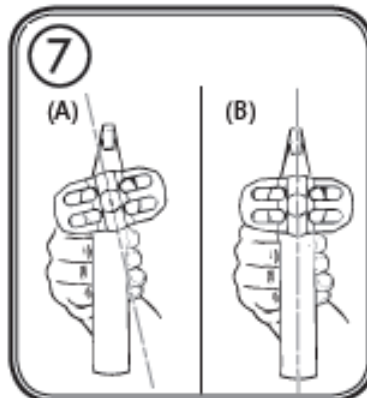
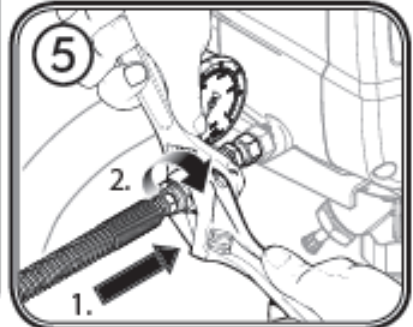
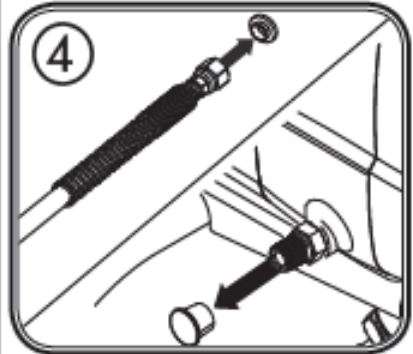
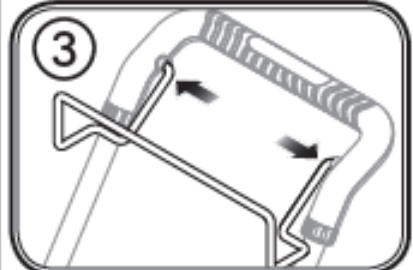
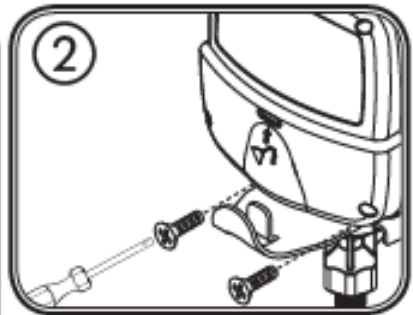
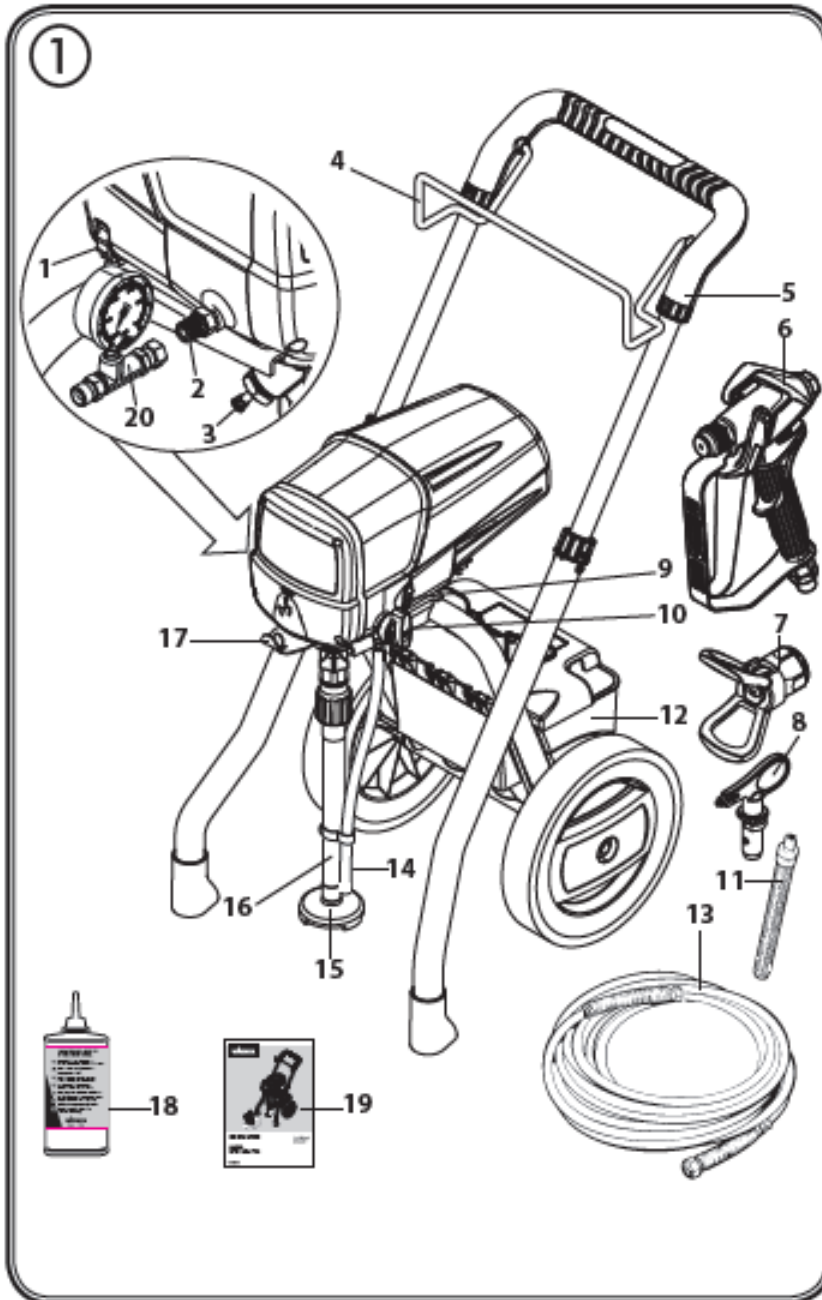




## PowerPainter 90 Extra HEA Spraypack

Italia Star Com Due S.R.L.  
Autostrada București - Pitești km. 13.2  
Loc. Chiajna - Ilfov  
Tel: 021.433.03.27  
Fax: 021.433.03.26  
[info@italiastar.ro](mailto:info@italiastar.ro) [www.italiastar.ro](http://www.italiastar.ro)



# Avertisment!

**Atenție: Pericol de vătămare corporală prin injectare!**  
Aparatele airless dezvoltă presiuni de pulverizare extrem de ridicate.



## Pericol

**1**

Nu puneți niciodată degetele, mâinile sau orice alte părți ale corpului în dreptul jetului de pulverizare!  
Nu îndreptați niciodată pistolul de pulverizare către dumneavoastră, alte persoane sau către animale.  
Nu folosiți niciodată pistolul de pulverizare fără apărătoarea de siguranță.

Nu tratați o rană prin pulverizare ca pe o tăietură inofensivă. În caz de rănire a pielii cu materiale de acoperire sau solvenți, consultați imediat un medic pentru un tratament rapid și de specialitate. Informați medicul despre materialul de acoperire sau solvențul utilizat.

**2**

Instrucțiunile de utilizare precizează că următoarele reguli trebuie respectate întotdeauna înainte de a începe:

1. Nu trebuie utilizate aparate defecte.
2. Fixați pistolul de pulverizare folosind prinderea de fixare de pe declanșator.
3. Asigurați-vă că aparatul este împământat corespunzător. Conexiunea trebuie să fie realizată printr-o împământare corectă și o legătură cu priză de împământare cu doi poli.
4. Verificați presiunea permisă de funcționare a furtunului de înaltă presiune și a pistolului de pulverizare.
5. Verificați toate racordurile pentru scurgeri.

**3**

Instrucțiunile privind curățarea și întreținerea regulată a aparatului trebuie respectate cu strictețe.

Înainte de orice intervenție asupra aparatului sau pentru fiecare pauză de lucru trebuie respectate următoarele reguli:

1. Eliberați presiunea din pistolul de pulverizare și furtun.
2. Fixați pistolul de pulverizare folosind prinderea de siguranță de pe declanșator.
3. Opriți aparatul.






**Fiți conștiincios pentru a fi în siguranță !**

## Traducerea instrucțiunilor de utilizare originale

Felicitări pentru achiziționarea unui dispozitiv de aplicare a vopselelor WAGNER.

Ați achiziționat un dispozitiv brevetat care necesită curățare și îngrijire atentă pentru a se asigura funcționarea fără probleme. **Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și respectați instrucțiunile de siguranță. Păstrați instrucțiunile de utilizare într-un loc sigur.**

## Explicarea simbolurilor folosite

 Pericol	Indică un pericol imediat. Dacă nu este evitat, se vor provoca leziuni grave sau decesul.
	Indică sfaturi pentru utilizare și alte informații deosebit de utile.
	Purtați protecții pentru urechi adecvate în timpul lucrului.
	Purtați echipament adecvat pentru protecția respirației în timpul lucrului.
	Purtați mănuși de protecție adecvate în timpul lucrului.

## Instrucțiuni Generale de Siguranță

**Avertisment!** Citiți toate notificările și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea notificărilor și a instrucțiunilor de siguranță prezentate poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănire gravă. Termenul "aparat electric" utilizat mai jos acoperă atât aparatele electrice care funcționează cu alimentare de la rețeaua electrică (conectate la rețea), cât și aparatele electrice acționate de acumulatori (fără conectare la rețea).



Pericol

## 1. Siguranța la locul de muncă

- Mențineți locul de muncă curat și bine iluminat. Locurile de muncă în dezordine sau neiluminate pot provoca accidente.
- Nu folosiți niciodată aparatul în zone periculoase în care se află lichide inflamabile, gaze sau pulberi. Aparatele electrice generează scânteii care pot aprinde pulberile sau vaporii.
- Nu permiteți copiilor și altor persoane să se apropie când folosiți aparatul electric. Se poate să pierdeți controlul aparatului dacă vi se distrage atenția.

## 2. Siguranța Electrică

- Ștecherul aparatului trebuie să se potrivească în priză. Ștecherul nu trebuie modificat sub nicio formă. Nu folosiți ștechere adaptor la aparate protejate prin împământare. Ștecherele nemodificate și prizele adecvate reduc riscul de electrocutare.
- Evitați contactul fizic cu suprafețele de împământare cum ar fi țevi, elemente de încălzire, sobe și răcitoare. Riscul de electrocutare crește dacă aveți corpul în contact cu împământarea.
- Păstrați echipamentul la adăpost de ploaie și umezeală. Riscul de electrocutare crește dacă apa pătrunde în echipamentele electrice.
- Nu utilizați greșit cablul de alimentare la rețea prin transportarea aparatului ținându-l de cablu, suspendarea acestuia de cablu sau trăgând de cablu pentru a scoate ștecherul. Păstrați cablul departe de căldură, combustibili, muchii ascuțite sau piesele în mișcare ale aparatului. Cablurile deteriorate sau răsucite cresc riscul de electrocutare.
- Dacă lucrați cu un aparat electric în aer liber, folosiți numai cabluri prelungitoare adecvate pentru uz la exterior. Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat pentru utilizare la exterior reduce riscul de electrocutare.
- Dacă nu puteți evita folosirea aparatului într-un mediu umed, folosiți un întrerupător acționat de curenți electrici reziduali. Folosirea unui întrerupător acționat de curenți electrici reziduali evită riscul de electrocutare.

### 3. Siguranța Persoanelor

- a) **Fiți atenți.** Acordați atenție la ceea ce faceți și lucrați în mod rațional cu un aparat electric. Nu utilizați aparatul dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. *Un singur moment de neatenție în timp ce folosiți aparatul poate duce la leziuni grave.*
- b) **Purtați echipament individual de protecție și purtați întotdeauna ochelari de protecție.** În funcție de tipul de aparate electrice, purtarea echipamentului individual de protecție, cum ar fi masca de praf, încălțăminte de protecție anti-alunecare, cască de protecție sau protecții pentru urechi, reduce riscul de rănire.
- c) **Evitați pornirea accidentală.** Asigurați-vă că butonul de pornire se află în poziția "OFF" înainte de a introduce ștecherul în priză. *Accidentele pot apărea dacă transportați aparatul electric în timp ce degetul se află pe întrerupător sau dacă veți conecta aparatul electric la sursa de alimentare în timp ce comutatorul se află în poziția pornit.*
- d) **Îndepărtați instrumentele de reglare sau cheile mecanice înainte de a porni aparatul electric.** *Un instrument sau o cheie care se află pe o parte rotativă a aparatului poate provoca leziuni.*
- e) **Evitați o poziție care nu este naturală.** Asigurați-vă că stați sigur pe picioare și vă păstrați în orice moment echilibrul. *Acest lucru vă asigură că puteți controla mai bine aparatul în situații neașteptate.*
- f) **Purtați îmbrăcăminte adecvată.** Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mănușile ferite de piesele mobile. *Îmbrăcăminte desfăcută, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele mobile.*
- g) **Nu vă relaxați cu un fals sentiment de siguranță și nu credeți că vă aflați mai presus de normele de siguranță pentru aparate electrice, chiar dacă sunteți familiarizat cu aparatul electric în urma experienței practice cuprinzătoare.** *Utilizarea neglijentă poate provoca leziuni grave în fracțiuni de secundă.*

### 4. Manipularea și Folosirea cu Prudență a Aparatelor Electrice

- a) **Nu supuneți aparatul la suprasarcini.** Utilizați aparatul electric care este proiectat pentru lucrarea pe care o faceți. *Veți lucra mai bine și mai sigur în intervalul de performanță specificat dacă veți utiliza aparatul electric potrivit.*
- b) **Nu folosiți aparate electrice al căror comutator este defect.** *Un aparat electric care nu poate fi pornit sau oprit este periculos și trebuie reparat.*
- c) **Scoateți ștecherul din priză înainte de a efectua setările aparatului, de a-i schimba accesoriile sau de a-l depozita.** *Această măsură de precauție previne pornirea neintenționată a aparatului.*
- d) **Depozitați aparatele electrice neutilizate astfel încât să nu fie accesibile copiilor.** Nu lăsați persoanele care nu sunt familiarizate cu aparatul sau care nu au citit aceste instrucțiuni să utilizeze aparatul. *Aparatele electrice sunt periculoase atunci când sunt utilizate de persoane fără experiență.*
- e) **Aveți grijă de aparatele dumneavoastră.** Verificați dacă părțile mobile funcționează fără probleme și nu se blochează, dacă piesele sunt sparte sau deteriorate, astfel încât funcționarea aparatului să fie afectată. *Reparați piesele deteriorate înainte de a utiliza aparatul. Multe accidente sunt provocate de aparate electrice care au fost prost întreținute.*
- f) **Utilizați aparatul electric, accesoriile, instrumentele introduse etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și într-un mod specificat pentru acest tip special de aparat.** Luați în considerare condițiile de muncă și activitatea care trebuie efectuată. *Utilizarea aparatelor electrice în alte scopuri decât cele preconizate poate duce la situații periculoase.*
- g) **Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și degresate.** În situații neprevăzute, mânerul și suprafețele de prindere alunecoase împiedică funcționarea și controlul aparatului electric în condiții de siguranță.

### 5. Service

- a) **Aparatul trebuie reparat numai de personal specializat calificat și numai cu piese de schimb originale.** *Acest lucru asigură menținerea siguranței aparatului.*
- b) **În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de agentul de service al acestuia ori de o persoană calificată în mod similar, pentru a evita riscul legat de siguranță.**

### Protejarea sănătății



**Atenție!** Purtați echipament de protecție pentru respirație: Vaporii de vopsea și de solvent sunt dăunători pentru sănătate. Purtați întotdeauna echipament de protecție pentru respirație și lucrați numai în încăperi bine ventilate sau utilizând echipamente suplimentare de ventilație. Este recomandabil să purtați îmbrăcăminte de lucru, ochelari de protecție, protecții pentru urechi și mănuși

Pericol

### Materiale inflamabile



Nu folosiți pistolul de pulverizare pentru pulverizarea materialelor inflamabile.

Pericol

## Protecție împotriva Exploziilor



Nu folosiți aparatul la locuri de muncă care se află sub incidența regulilor privind protecția împotriva exploziilor.

Pericol

## Pericol de explozie și incendiu din cauza surselor de foc în timpul acțiunii de pulverizare



În apropiere nu trebuie să existe surse de flăcără cum ar fi, de exemplu, foc deschis, fumatul țigărilor, trabucurilor sau pipei, scânteii, fire aprinse, suprafețe fierbinți etc.

Pericol

## Sarcină Electrostatică (aparitia scânteilor și a flăcărilor)



În anumite circumstanțe, la aparat poate apărea sarcina electrostatică din cauza fluxului de material de acoperire la pulverizare. Descărcarea acesteia poate provoca apariția scânteilor sau a flăcărilor. Prin urmare, este necesar ca aparatul să fie întotdeauna împământat prin instalația electrică. Conexiunea trebuie să fie realizată printr-o legătură cu priză corect împământată, cu doi poli și împământare.

Pericol

## Ventilație

Trebuie asigurată o bună ventilație naturală sau artificială pentru a evita riscul de explozie sau incendiu și vătămarea sănătății în timpul lucrărilor de pulverizare.

## Fixați dispozitivele și pistolul de pulverizare

Toate furtunurile, accesoriile și piesele de filtrare trebuie fixate înainte de a pune în funcțiune pompa de pulverizare. Piesele nefixate pot fi ejectate cu o forță mare sau poate să existe o scăpare a unui flux de lichid cu presiune mare care provoacă vătămări grave.

Fixați întotdeauna pistolul de pulverizare la montarea sau demontarea duzei și în caz de întrerupere a lucrului.

## Recul pistolului de pulverizare



În cazul unei presiuni ridicate de funcționare, acționarea declanșatorului poate genera o forță de recul de până la 15 N.

Dacă nu sunteți pregătit pentru aceasta, mâna poate fi împinsă înapoi sau vă puteți pierde echilibrul. Acest lucru poate provoca vătămări corporale.

Efortul continuu din cauza acestui recul poate provoca vătămări permanente ale sănătății.

Pericol

## Presiunea Maximă de funcționare

Presiunea maximă de funcționare admisă pentru pistolul de pulverizare, accesoriile pentru pistolul de pulverizare și furtunul de înaltă presiune nu pot depăși presiunea maximă de operare de 200 Bari (20 MPa) menționată pe aparat.

## Substanța de acoperire

Atenție la pericolele care pot apărea din cauza substanței pulverizate și respectați textul și informațiile de pe containere sau specificațiile furnizate de producătorul substanței.

Nu pulverizați niciun lichid cu potențial de pericol necunoscut.

## Furtunul de înaltă presiune (atenționare referitoare la siguranță)



Atenție, pericol de vătămare corporală prin injectare! Uzura, rupturile și defectele, precum și utilizarea care nu este adecvată scopului prevăzut pentru aparat poate genera scăpări la furtunul de înaltă presiune. Lichidul poate fi injectat în piele printr-o scăpare.

Pericol

Furtunurile de înaltă presiune trebuie verificate temeinic înainte de utilizare.

Înlocuiți imediat furtunul de înaltă presiune deteriorat.

Nu reparați niciodată furtunurile de înaltă presiune defecte!

Evitați îndoiturile cu rază mică și pliurile: Cea mai mică rază de îndoire admisă este de aproximativ 20 cm.

Nu călcați pe furtunul de înaltă presiune. Protejați-l împotriva obiectelor și a marginilor ascuțite.

Nu trageți niciodată de furtunul de înaltă presiune pentru a deplasa aparatul.

Nu răsuciți furtunul de înaltă presiune.

Nu puneți furtunul de înaltă presiune în contact cu solvenți. Folosiți numai o cârpă umedă pentru a șterge exteriorul furtunului.

Poziționați furtunul de înaltă presiune astfel încât să vă asigurați că nu vă puteți împiedica de acesta.

Sarcina electrostatică a pistolului de pulverizare și a furtunului de înaltă presiune se descarcă prin furtunul de înaltă presiune. Din acest motiv, rezistența electrică a conexiunilor furtunului de înaltă presiune trebuie să fie egală sau mai mică cu 197 kΩ/m (60 kΩ/ft.).



Din motive de funcționare, siguranță și durabilitate, utilizați numai furtunuri de înaltă presiune și duze de pulverizare originale WAGNER. Pentru prezentarea generală, consultați "Listele pieselor de schimb".



Riscul de defecțiune crește odată cu vechimea furtunului de înaltă presiune. Wagner recomandă înlocuirea furtunurilor de înaltă presiune după 6 ani.

## Alimentarea cu energie a aparatului

Pentru conectare trebuie utilizată o priză împământată în mod corespunzător, cu contact de legare la pământ. Conexiunea trebuie echipată cu un dispozitiv de protecție la curent rezidual cu INF ≤ 30 mA.

## Setarea aparatului



Când lucrați la interior:

Vaporii care conțin solvenți nu trebuie să se acumuleze în zona aparatului.

Configurarea aparatului se face la distanță de obiectul pulverizat.

Pericol

Se menține o distanță minimă de 5 m între aparat și pistolul de pulverizare.

Când lucrați în aer liber:

Vaporii care conțin solvenți nu trebuie să fie purtați de curentul de aer spre aparat. Observați direcția vântului.

Configurați aparatul astfel încât vaporii care conțin solvenți să nu ajungă la aparat și să se acumuleze acolo.

Se menține o distanță minimă de 5 m între aparat și pistolul de pulverizare.

## Întreținere și reparații



Înainte de a efectua vreo intervenție la aparat, eliberați presiunea și scoateți ștecherul de alimentare cu energie electrică din priză.

Pericol

## Curățarea aparatului



Pericol de scurtcircuit prin apa pătrunsă!

Nu curățați niciodată aparatul cu dispozitive de curățare cu presiune mare sau cu aburi cu presiune mare.

Pericol

## Curățarea aparatelor cu solvenți



La curățarea aparatului cu solvenți, solventul nu trebuie pulverizat sau pompat retur într-un recipient cu un orificiu mic (sfincter). Se poate produce un gaz/ amestec gazos exploziv. Containerul trebuie să fie împământat.

Nu utilizați materiale inflamabile pentru curățare.

Pericol

## Împământarea obiectului care trebuie vopsit

Obiectul care trebuie vopsit trebuie împământat.

## Decuplarea termică

Aparatul este echipat cu un dispozitiv de decuplare termică care îl deconectează în caz de supraîncălzire. În acest caz, opriți aparatul, rotiți comutatorul selector în poziția PREPARARE (verticală), decuplați ștecherul de alimentare la rețea și permiteți aparatului să se răcească timp de minim 30 de minute. Eliminați cauza de încălzire, ex. fante de ventilație acoperite.

Descriere (Fig. 1)

1 Regulator de presiune	2 Cuplă pentru furtun
3 Dispozitiv de împingere al supapei de admisie	4 Suport pentru furtun
5 Mâner telescopic	6 Pistol de Pulverizare
7 Suport pentru duză	8 Duză 517
9 Comutator ON / OFF (0 = OFF, I = ON)	10 Comutator Selector
11 Filtru (alb)*	12 Trusă de scule
13 Furtun de înaltă presiune	14 Conductă de retur

## Descriere (Fig. 1)

15 Filtru de admisie	16 Furtun de absorbție
17 Suport pentru recipientul cu vopsea	18 Ulei
19 Instrucțiuni de utilizare	20 Manometru de presiune

\* filtru pre-instalat la pistol

## Materiale de Acoperire Adecvate pentru Utilizare

Vopsele de dispersie și cauciucate pentru interior.



Următoarele materiale de acoperire pot fi utilizate numai împreună cu accesoriile opționale (duză și filtru). Lacuri și smalțuri cu conținut pe bază de apă și solvenți. Vopsele, uleiuri, agenți de dispersare, emailuri sintetice, lacuri din PVC, substraturi, straturi de bază, umpluturi și vopsele anti-rugină.

## Materiale de Acoperire Inadecvate pentru Utilizare

Materiale care conțin componente foarte abrazive, **vopsea pentru fațade**, soluții caustice și substanțe de acoperire acide. Materiale inflamabile.



Pentru a asigura compatibilitatea substanțelor de acoperire cu materialele folosite la fabricarea dispozitivului, vă rugăm să contactați Wagner Service în cazul în care aveți îndoieli.

## Domeniu de utilizare

Acoperirea pereților interiori și obiectelor din exterior (ex. garduri pentru grădini, uși de garaj etc.).

## Instrumente necesare și material auxiliar

- Cheie reglabilă (2 buc.)
- Șurubelniță cu cap în cruce
- Container gol
- O bucată mare de carton
- Material de acoperire

## Pregătirea locului de muncă



**Prizele și ștecherile trebuie acoperite. Risc de electrocutare ca rezultat al pătrunderii materialului pulverizat în priză!**



**Acoperiți toate zonele și obiectele care nu trebuie vopsite sau îndepărtați-le din zona de lucru. Nu se asumă nicio răspundere pentru daune provocate de pulverizarea prea abundentă.**

**Vopseaua cu silicați corodează sticla și suprafețele ceramice la contact! Prin urmare, toate suprafețele de acest tip trebuie acoperite complet.**

Pericol



Acordați atenție calității benzii adezive utilizate. Nu utilizați bandă adezivă excesiv de puternică pe tapet și suprafețe vopsite, pentru a evita deteriorarea acestor suprafețe atunci când înlăturați banda. Înlăturați banda adezivă încet și uniform; nu faceți mișcări sacadate. Nu lăsați banda adezivă pe suprafețe mai mult decât este necesar, pentru a minimiza posibilitatea de a rămâne resturi atunci când o înlăturați. De asemenea, respectați instrucțiunile producătorului benzii adezive.

## Pregătirea Materialului de Acoperire

Utilizând Powerpainter 90, vopselele pentru pereți de interior, lacurile și smalțurile pot fi aplicate prin pulverizare nediluate sau puțin diluate. Informații detaliate sunt disponibile în fișa tehnică a producătorului (→ descărcare Internet).

1. Amestecați bine materialul și diluați-l în container potrivit recomandării de diluare (se recomandă folosirea unui dispozitiv pentru amestecare).

### Recomandări pentru diluare

Material pulverizat	
Emailuri	nediluat
Consevanți pentru lemn care conțin solvenți sau pe bază de apă, fixativi de culoare, uleiuri, agenți pentru dezinfectare, agenți de protecție pentru instalații	nediluat
Vopsele care conțin solvenți și vopsele solubile în apă, substanțe de preparare, vopsele pentru vehicule, emailuri pentru stratificare	diluat cu 5 - 10 %
Vopsea pentru pereți de interior (vopsea de dispersie și cauciucată)	diluat cu 0-10 %





Valorile din tabel sunt valori de referință.

Aflați cât de mult trebuie să fie diluată vopseaua prin testarea acesteia. Detalii cu privire la modul de testare a vopselei pulverizate pot fi găsite în secțiunea denumită "Tehnica de Pulverizare".

## Montaj

1. Înșurubați suportul recipientului pentru vopsea la unitatea de bază utilizând cele două șuruburi. (Fig. 2)
2. Introduceți suportul furtunului în mânerul telescopic. (Fig. 3)
3. Îndepărtați capacele de protecție ale furtunului și de la conexiunea furtunului. (Fig. 4)
4. Înșurubați manometrul de presiune la conexiunea furtunului.
5. Înșurubați furtunul de înaltă presiune pe manometrul de presiune.  
Țineți strâns de conexiune utilizând o cheie reglabilă și strângeți conexiunea furtunului cu o altă cheie. (Fig. 5)
6. Înșurubați filetul de la celălalt capăt al furtunului la conexiunea cu pistolul de pulverizare. Țineți strâns de mâner pistolul de pulverizare cu o cheie reglabilă și strângeți piulița furtunului folosind o altă cheie. (Fig. 6)
7. Așezați suportul duzei pe pistolul de pulverizare (Fig. 7A) și rotiți-l în poziția finală (Fig. 7B), pentru a-l fixa.
8. Scoateți obturatorul roșu din punctul de intrare al vopselei. (Fig. 8, 1)
9. Conectați furtunul de aspirare la punctul de intrare al vopselei și fixați-l în poziție. (Fig. 8)
10. Împingeți conducta de retur pe conexiunea fluxului de retur. (Fig. 9)

## Elemente de control al aparatului (Fig. 10)

- A** Comutatorul ON/OFF pornește și oprește alimentarea pulverizatorului (0=OPRIT, I=PORNIT).
- B** Următoarele setări pot fi făcute cu comutatorul selector:
- |   |   |
|---|---|
| PREPARARE (Comutatorul în poziție verticală) →    | Pentru preîncărcarea sistemului cu vopsea |
|   | Pentru eliberarea presiunii               |
| PULVERIZARE (Comutatorul în poziție orizontală) → | Pentru a folosi pistolul de pulverizare   |
- C** Presiunea de pulverizare se reglează cu regulatorul de presiune.  
Presiunea corectă de pulverizare depinde de vopseaua utilizată.

## Mâner telescopic

Mânerul telescopic poate fi extins sau retras:

Pentru a debloca mânerul telescopic: → Învârtiți piulița de blocare (fig. 11. 1) în sens invers acelor de ceasornic

Pentru a bloca mânerul telescopic: → Învârtiți piulița de blocare (fig. 11. 1) în sensul acelor de ceasornic

## Pistol de Pulverizare



**Blocați totdeauna declanșatorul când atașați duza de pulverizare sau când nu folosiți pistolul de pulverizare**

Pericol

- Pentru a bloca declanșatorul, împingeți blocajul declanșatorului de la stânga la dreapta, cum vă uitați la partea din spate a pistolului. (Fig. 12. A)
- Pentru a debloca declanșatorul, împingeți blocajul declanșatorului de la dreapta la stânga, cum vă uitați la partea din spate a pistolului. (Fig. 12. B)
- Introduceți duza cu vârful spre înainte. (Fig. 13)



În funcție de materialul utilizat, trebuie folosite diferite dimensiuni de duze și filtre pentru pistol. Informații despre toate duzele și filtrele disponibile pot fi găsite în secțiunea "Accesorii".

## Procedura de Eliberare a Presiunii



**Asigurați-vă de respectarea Procedurii de Eliberare a Presiunii când opriți aparatul din orice motiv. Această procedură eliberează presiunea din tubul de pulverizare și din pistol.**

Pericol

1. Fixați pistolul de pulverizare. (Fig. 12)
2. Opriți aparatul.  
Poziționați comutatorul în poziția PREPARARE (vertical). (Fig. 14)
3. Eliberați pistolul de pulverizare. Țineți pistolul de pulverizare deasupra unui container gol și apăsați declanșatorul pentru a elibera presiunea.

4. Fixați din nou pistolul de pulverizare.

## Pornire

**Înainte de a conecta alimentarea la rețeaua electrică, asigurați-vă că tensiunea de alimentare este identică cu valoarea menționată pe plăcuța de identificare.**

1. Pulverizați puțin ulei din flaconul furnizat în orificiul marcat (Fig. 15. 1). Indicație: înclinați dispozitivul spre spate. Uleiul poate fi înlocuit cu ulei de uz casnic puțin gras, dacă este necesar.
2. Deconectați conducta fluxului de retur de la furtunul de aspirație.
3. Așezați furtunul de aspirație (Fig. 15. 2) în containerul pentru material și conducta de retur (Fig. 15. 3) într-un recipient gol.
4. Apăsăți butonul roșu al supapei de admisie pentru a vă asigura că supapa de admisie este liberă. (Fig. 16)
5. Conectați cablul de alimentare.
6. Rotiți comutatorul în poziția PREPARARE (vertical).
7. Țineți conducta de retur deasupra recipientului gol și porniți aparatul. Acest lucru va scoate afară orice lichid de conservare rămas în sistem.
8. Opriți aparatul din nou imediat ce materialul iese din conducta de retur.
9. Fixați conducta de retur utilizând clemele furtunului de aspirare. (Fig. 17)
10. Rotiți comutatorul în poziția PULVERIZARE (orizontal).
11. Îndreptați pistolul de pulverizare spre o bucată de carton și porniți aparatul.
12. Eliberați pistolul de pulverizare și mențineți apăsat declanșatorul până când materialul iese uniform.
13. Eliberați declanșatorul și fixați pistolul de pulverizare.

## Tehnica de pulverizare



**Asigurați-vă de respectarea Procedurii de Eliberare a Presiunii când opriți aparatul din orice motiv. Această procedură eliberează presiunea din tubul de pulverizare și din pistol.**

Pericol

**Asigurați-vă că furtunul pentru vopsea nu este îndoit și nu intră în contact cu obiecte cu muchii tăietoare ascuțite.**

- Cel mai bine este să exersați mai întâi pe carton sau pe o suprafață similară, pentru a verifica stratul de pulverizare și a vă familiariza cu utilizarea pistolului de pulverizare.
- i** Dacă vopseaua se pulverizează uniform, așa cum se arată în fig. 18 A, înseamnă că toate setările sunt corecte. Dacă vopseaua prezintă dungă după pulverizare, așa cum se arată în fig. 18 B, creșteți treptat presiunea, sau diluați mai mult în trepte de 5% (vă rugăm să rețineți cantitatea maximă de diluant stipulată de producător.)
- Cheia pentru obținerea unui rezultat de înaltă calitate este acoperirea uniformă a întregii suprafețe. Mișcați brațul cu o viteză constantă și țineți pistolul de pulverizare la o distanță constantă față de suprafață. Cea mai bună distanță de pulverizare este de aproximativ 25 până la 30 cm între duza de pulverizare și suprafață. (Fig. 19. A)
  - Țineți pistolul de pulverizare în unghi drept față de suprafață. Acest lucru înseamnă mișcarea întregului braț înainte și înapoi, mai degrabă decât flexiunea din încheietura mâinii. (Fig. 19. B)
  - Țineți pistolul de pulverizare perpendicular pe suprafață sau stratul de vopsea va fi mai gros la un capăt decât la celălalt. (Fig. 19. C)
  - Declanșați pistolul după ce ați început mișcarea. Eliberați declanșatorul înainte de a încheia mișcarea. (Fig. 19. D) Pistolul de pulverizare trebuie să se miște când declanșatorul este acționat și eliberat. Suprapuneți suprafața acoperită prin fiecare mișcare cu aproximativ 30%. Acest lucru va asigura o acoperire uniformă.



În timpul funcționării pompa pornește și se oprește în mod continuu, pentru a asigura reglarea presiunii. Acest lucru este normal și nu reprezintă o defecțiune.

## Decolmatarea duzei de Pulverizare

Dacă stratul pulverizat devine neuniform sau se oprește complet în timp ce pistolul este declanșat, urmați pașii următori.



**Nu încercați să decolmatați sau să curățați duza cu degetul. Fluidul cu presiune mare poate provoca leziuni prin injectare.**

Pericol

1. Eliberați declanșatorul și fixați pistolul. Rotiți cu 180° duza reversibilă cu săgeată, astfel încât vârful săgeții să fie orientat spre partea din spate a pistolului. (Fig. 20).



Dacă există presiune, rotirea duzei poate fi foarte dificilă. Rotiți comutatorul în poziția PREPARARE (vertical) și acționați declanșatorul. Acest lucru va elibera presiunea și vârful se va roti mult mai ușor.

2. Rotiți comutatorul în poziția PULVERIZARE (orizontal).
3. Deblocați pistolul și acționați declanșatorul, îndreptând pistolul spre resturi de lemn sau carton. Acest lucru permite presiunii din furtunul de pulverizare să sufle afară substanța care obturează. Atunci când duza este curată, materialul va ieși într-un flux drept de înaltă presiune.
4. Eliberați declanșatorul și fixați pistolul. Inversați duza astfel încât săgeata să fie din nou îndreptată spre înainte. Deblocați pistolul și reluați pulverizarea.

## Înteruperea Lucrării



Pericol

**Asigurați-vă de respectarea Procedurii de Eliberare a Presiunii când opriți aparatul din orice motiv. Această procedură eliberează presiunea din tubul de pulverizare și din pistol.**

- Opriți aparatul și scoateți din priză cablul de alimentare.
- Puneți pistolul de pulverizare într-un sac de plastic și sigilați-l astfel încât să fie etanș la aer.
- Umeziți suprafața vopselei din containerul pentru vopsea cu puțină apă pentru a împiedica formarea unei pojghițe.

## Scoaterea din Funcțiune și Curățarea

**Curățarea adecvată este o cerință preliminară pentru o funcționare fără probleme a dispozitivului de aplicare a vopselei. Nu se acceptă nicio solicitare de garanție dacă nu se efectuează o curățare adecvată sau nu se curăță.**



Pericol

**Nu folosiți materiale inflamabile pentru curățare.**



Curățați totdeauna dispozitivul imediat cum ați terminat lucrarea. Substanța de acoperire uscată face curățarea mai dificilă.

1. Efectuați Procedura de Eliberare a Presiunii.
2. Fixați pistolul de pulverizare.
3. Scoateți suportul duzei din pistolul de pulverizare. (Fig. 21)
4. Puneți furtunul de aspirare și conducta de retur într-un recipient plin cu apă sau soluție de curățare adecvată.
5. Rotiți comutatorul în poziția PULVERIZARE și setați presiunea maximă.
6. Țineți pistolul de pulverizare la marginea unui recipient gol. (Fig. 22)



Pericol

**Împământați pistolul când spălați cu solvenți folosind un container de metal.**

7. Eliberați pistolul și mențineți apăsat declanșatorul până când din pistol iese numai lichid limpede.
8. Opriți aparatul și scoateți ștecherul de alimentare.
9. Rotiți comutatorul în poziția PREPARARE (vertical).
10. Acționați declanșatorul pentru a elibera presiunea.
11. Fixați pistolul de pulverizare.
12. Scoateți pistolul de pulverizare din furtunul de vopsea folosind chei reglabile.
13. Desfaceți clemele din vârful apărătorii declanșatorului (Fig. 23. 1) din capul pistolului.
14. Folosind partea de jos a apărătorii declanșatorului ca pe o cheie, slăbiți și scoateți ansamblul mânerului (Fig. 23. 2) din capul pistolului.
15. Scoateți filtrul pistolului (Fig. 23. 3). Curățați filtrul și duza cu o perie moale și un detergent adecvat.
16. Scoateți duza (1), șaiba simplă (2) și prinderea (3) de pe suportul duzei (4) și curățați bine toate piesele. (Fig. 24)
17. Puneți filtrul curățat (Fig. 23. 3) în carcasă cu partea conică înainte și înșurubați din nou carcasa la pistolul de pulverizare.
18. Puneți prinderea și șaiba simplă în suportul duzei. Înșurubați suportul duzei la pistol.
19. Desprindeți furtunul de aspirație de la unitatea de bază.
20. Deconectați conducta de retur împingând inelul albastru de blocare în sus și trăgând furtunul în jos în același timp.
21. Ștergeți exteriorul ambelor furtunuri.
22. Îndepărtați cu grijă discul filtrului (Fig. 25. 1) din filtrul de aspirare folosind clești.
23. Curățați bine discul de filtrare sub jet de apă.
24. Desprindeți furtunul de înaltă presiune din unitatea de bază cu o cheie.
25. Turnați aproximativ 60 ml de ulei în pompă ca și conservant. (Fig. 26)
26. Introduceți ștecherul de alimentare în priză.
27. Țineți o cârpă în fața conexiunii furtunului și porniți aparatul timp de aproximativ 5 secunde. (Fig. 27)  
Această procedură protejează pompa.

## Întreținere și reparații



Înainte de orice intervenție asupra aparatului, eliberați presiunea și scoateți ștecherul din priză.

Pericol

### a) Curățarea supapei de admisie



Dacă apar probleme când vopseaua este aspirată, supapa de admisie trebuie curățată sau reparată. Problemele pot fi evitate prin curățarea și întreținerea corectă a aparatului.

1. Desfaceți furtunul de aspirație și conducta de retur.
2. Desfaceți supapa de admisie (Fig. 28. 1) de la unitatea de bază cu o cheie reglabilă. Verificați vizual interiorul și exteriorul ansamblului supapei de admisie. Curățați reziduurile de vopsea cu soluția de curățare corespunzătoare.
3. Puneți la loc ansamblul supapei de admisie prin înșurubare în pulverizator.

### b) Reparații pentru pompă

#### Truse pentru reparații (Fig. 29)

Descriere	Comandă Nr.
Trusă de reparații pentru pistonul pompei (Poz. 5,6,7,8,9,10,11)	2325 023
Trusă de reparații pentru etanșări (Poz. 8,9)	2324 303



Pericol

Purtați totdeauna echipament de protecție pentru ochi în timpul întreținerii pompei. Asigurați-vă că urmați Procedura de Eliberare a Presiunii oricând opriți aparatul, inclusiv pentru service sau reglaje. După efectuarea Procedurii de Eliberare a Presiunii, asigurați-vă că decuplați aparatul înainte de service sau reglare. Zona trebuie să fie liberă de solvenți și vapori de vopsea.

1. Desfaceți furtunul de aspirație și conducta de retur.
2. Desfaceți capacul frontal și cele 4 șuruburi care îl fixează cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap T20 Torx.
3. Desfaceți șurubul cadrului (1) și șaiba (2) care fixează cuiul de diblu (3). Cuiul de diblu conectează cadrul (4) la piston (5).
4. Folosind un clește, trageți afară cuiul de diblu.
5. Rotiți arborele pompei astfel încât pistonul să fie în poziția superioară centrală la punctul mort. Apăsăți cadrul (4) pe piulița superioară (7), de exemplu cu o șurubelniță. Acest lucru este necesar pentru a demonta toate piesele.
6. Deșurubați supapa de admisie (6) de la unitatea de bază.
7. Scoateți ansamblul pistonului împingând pistonul (5) în jos.
8. Verificați pistonul (5) și unitatea de etanșare (9) pentru uzură și rupere și înlocuiți piesele dacă este necesar.
9. Deșurubați și scoateți piulița superioară (7) utilizând o cheie reglabilă.
10. Îndepărtați piesa de etanșare superioară (8) prin apăsare pe garnitură. Asigurați-vă că nu zgâriați carcasa acolo unde se află garniturile.
11. Curățați zona în care trebuie instalate noile garnituri.

#### Montaj

1. Lubrifiați noua garnitură superioară (8) cu Separating Oil sau ulei de uz casnic puțin gras și puneți cu mâna garnitura (cu partea deschisă orientată în jos) în portul superior al carcasei.
2. Luați piulița superioară nouă (7) și aplicați puțin lubrifiant pe filet. Așezați piulița superioară în partea de sus a carcasei și strângeți cu o cheie reglabilă. Acest lucru va poziționa garnitura superioară în poziția corectă.
3. Lubrifiați pistonul (5) și unitatea de etanșare (9) conform descrierii pentru etanșarea superioară. Instalați pistonul și unitatea de etanșare în partea inferioară a carcasei.
4. Introduceți instrumentul de inserare (10) și rotiți-l strâns în poziția respectivă, asigurându-vă că pistonul și garnitura sunt instalate corect. Scoateți instrumentul de inserare.
5. Aliniați pistonul (5) cu cadrul (4). Aveți grijă să nu deteriorați pistonul.
6. Aplicați o vâșelină pentru rulmenți în orificiile din cadrul unde se introduce diblul (3).
7. Montați cuiul de diblu (3) pentru a conecta cadrul la piston. Pentru aceasta, poate fi necesar să mișcați pistonul în sus sau în jos.
8. Montați șurubul cadrului (1) și șaiba (2) pentru a fixa cuiul de diblu.
9. Montați noul inel O (11) pe ansamblul supapei de admisie, lubrifiați cu Separating Oil sau ulei de uz casnic puțin gras, înfiletați în partea inferioară (admisie) a carcasei și strângeți cu o cheie reglabilă.
10. Aplicați câteva picături de Separating Oil sau ulei de uz casnic puțin gras între piulița de sus (7) și pistonul (5). Aceasta va prelungi durata de viață a garniturilor.
11. Montați capacul frontal și cele 4 șuruburi.

## Lista Pieselor de Schimb (Fig. 30)

Poz.	Descriere	Comanda Nr.
1	Ansamblul pistol de pulverizare	538040
2	Furtun de Absorbție și de Retur	2306 605
3	Furtun de înaltă presiune, 15 m, galben	523699
4	Manometru de presiune	2386868

## Accesorii (care nu sunt incluse la livrare)

Descriere	Com. Nr.
Duză 211 (20° unghi de pulverizare, 0,011 inch diametrul duzei)	554211
Duză 311 (30° unghi de pulverizare, 0,011 inch diametrul duzei)	554311
Duză 411 (40° unghi de pulverizare, 0,011 inch diametrul duzei)	554411
Duză 213 (20° unghi de pulverizare, 0,013 inch diametrul duzei)	554213
Duză 313 (30° unghi de pulverizare, 0,013 inch diametrul duzei)	554313
Duză 413 (40° unghi de pulverizare, 0,013 inch diametrul duzei)	554413
Duză 415 (40° unghi de pulverizare, 0,015 inch diametrul duzei)	554415
Duză 515 (50° unghi de pulverizare, 0,015 inch diametrul duzei)	554515
Duză 615 (60° unghi de pulverizare, 0,015 inch diametrul duzei)	554615
Duză 417 (40° unghi de pulverizare, 0,017 inch diametrul duzei)	554417
Duză 517 (50° unghi de pulverizare, 0,017 inch diametrul duzei)	554517
Duză 617 (60° unghi de pulverizare, 0,017 inch diametrul duzei)	554617
Duză 519 (50° unghi de pulverizare, 0,019 inch diametrul duzei)	554519
Duză 619 (60° unghi de pulverizare, 0,019 inch diametrul duzei)	554619
Duză 521 (50° unghi de pulverizare, 0,021 inch diametrul duzei)	554521
Duză 621 (60° unghi de pulverizare, 0,021 inch diametrul duzei)	554621
Filtru, roșu (duză 211/311/411/213/313/413, 1 bucată)	34383
Filtru, roșu (duză 211/311/411/213/313/413, 10 bucăți)	97022
Filtru, galben (duză 415/515/615, 1 bucată)	43235
Filtru, galben (duză 415/515/615, 10 bucăți)	97023
Filtru, alb (duză 417/517/617/519/619/521/621, 1 bucată)	34377
Filtru, alb (duză 417/517/617/519/619/521/621, 10 bucăți)	97024
Prelungitor pentru pistol (15 cm)	556074
Prelungitor pentru pistol (30 cm)	556075
Prelungitor pentru pistol (45 cm)	556076
Prelungitor pentru pistol (60 cm)	556077
Prelungitor pentru pistol, cuplă sferică multidirecțională (100 cm)	96015
Prelungitor pentru pistol, cuplă sferică multidirecțională (200 cm)	96016
Prelungitor pentru pistol, cuplă sferică multidirecțională (300 cm)	96017
Tambur intermediar IR-100	345010
Furtun de înaltă presiune DN 4 mm, 7,5 m cu niplu de oțel inox	9984573
Furtun de înaltă presiune DN 6 mm, 15 m pentru dispersie	9984574
Furtun de înaltă presiune DN 6 mm, 30 m pentru dispersie	9984575
Priză dublă pentru cuplarea furtunurilor de înaltă presiune (1/4" x 1/4")	34038
Metex-Recipient pentru Reutilizare: Recipient pentru Reutilizare pentru pre-filtrarea materialului de acoperire din recipient. Poziționați tubul de absorbție în recipientul pentru reutilizare.	34950
Pachet de site pentru vopsea (5 bucăți)	34952
Pachet de site pentru dispersie (5 bucăți)	34951
Echipament pentru Facilitarea Curgerii (118 ml)	0508619

Mai multe informații despre gama de produse WAGNER pentru renovare sunt disponibile la adresa [www.wagner-group.com](http://www.wagner-group.com)

Date Tehnice	
Tip pompă	Pompă cu piston
Sursa de alimentare	230 V ~ 50 Hz
Putere consumată	800 W
Siguranțe electrice	Conectați numai la prize protejate cu o siguranță FI (16 A)
Clasa de protecție	I
Presiunea maximă de pulverizare	20 MPa (200 bar)
Debit maxim	1.3 l/min
Nivel de zgomot la presiune*	75 dB (A) Marjă K= 4 db
Emisie de zgomot la presiune*	88 dB (A) Marjă K= 4 db
Nivelul vibrației*	< 2.5 m/s <sup>2</sup> Marjă K= 1.5 m/s <sup>2</sup>
Temperatura maximă a substanței de acoperire	40°C
Dimensiunea maximă a duzei	0.021
Lungimea furtunului	15 m
Dimensiunile produsului	aprox. 73 x 47 x 55 cm
Greutate	aprox. 25,2 kg

\* Măsurate în conformitate cu EN 50580:2014

### Informații despre nivelul vibrației

Nivelul vibrației menționat a fost măsurat în conformitate cu o procedură de testare standard și poate fi folosit pentru comparație cu alte aparate electrice.

Nivelul vibrației se folosește și pentru stabilirea unei evaluări inițiale a tensiunii la vibrații.

**Atenție!** Valoarea vibrațiilor poate fi diferită de valoarea menționată atunci când aparatul electric este utilizat efectiv, în funcție de modul în care este utilizat aparatul electric. Este necesar să se precizeze măsurile de siguranță pentru a proteja personalul care lucrează cu aparatul. Aceste măsuri se bazează pe oprirea estimată în timpul condițiilor efective de utilizare (toate părțile ciclului de funcționare sunt luate în considerare, de exemplu perioadele în care aparatul electric este oprit și, atunci când este pornit, funcționează în gol).

### Protecția mediului



Aparatul și toate accesoriile și ambalajele trebuie reciclate într-un mod ecologic. Nu aruncați aparatul odată cu deșeurile menajere. Sprijiniți protecția mediului prin preluarea aparatului de către un punct de colectare local sau obținerea de informații de la un distribuitor specializat. Resturile de vopsea și solvenți nu trebuie golite la scurgere, sistemul de canalizare sau aruncate ca deșeuri menajere. Acestea trebuie evacuate separat, ca deșeuri speciale. Vă rugăm să acordați o atenție deosebită instrucțiunilor de pe ambalajul produsului.

### Notă Importantă privind Răspunderea referitoare la Produs!

Potrivit unei directive CE în vigoare de la data de 01.01.1990, producătorul răspunde pentru produsul său numai dacă toate părțile componente sunt originale sau au fost aprobate de producător și aparatele sunt montate și exploatate în mod corect. Folosirea altor accesorii și piese de schimb poate anula parțial sau total răspunderea.

## Remedierea Defecțiunilor

Problemă	Cauză	Remediere
Pulverizatorul nu pornește.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulverizatorul nu este cuplat la rețea.</li> <li>• Aparatul este oprit din comutator.</li> <li>• Pulverizatorul a fost oprit în timp ce era încă sub presiune.</li> <li>• Nu ajunge energie electrică de la priză.</li> <li>• Cablul prelungitor este deteriorat sau are putere prea mică.</li> <li>• Aparatul este supraîncălzit.</li> <li>• Există o problemă la motor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Cuplați pulverizatorul la rețea.</li> <li>→ Puneți comutatorul ON/OFF pe poziția ON.</li> <li>→ Efectuați procedura de eliberare a presiunii și setați apoi comutatorul selector pe poziția PULVERIZARE</li> <li>→ Verificați în mod corespunzător tensiunea sursei de alimentare.</li> <li>→ Înlocuiți cablul prelungitor.</li> <li>→ Opriți aparatul, puneți comutatorul selector pe poziția PREPARARE (vertical), decuplați rețeaua electrică și permiteți aparatului să se răcească pentru min. 30 de minute. Eliminați cauza supraîncălzirii, de ex. fanta de ventilație este acoperită.</li> <li>→ Vă rugăm să contactați Wagner Service</li> </ul>
Pulverizatorul funcționează dar nu absoarbe vopsea atunci când comutatorul selector este în poziția PREPARARE.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparatul nu execută în mod adecvat etapa de preparare sau a ratat prepararea.</li> <li>• Recipientul pentru vopsea este gol sau tubul de absorbție nu este în totalitate scufundat în vopsea.</li> <li>• Tubul de absorbție este înfundat.</li> <li>• Tubul de absorbție este slăbit la supapa de admisie.</li> <li>• Supapa de admisie este blocată.</li> <li>• Supapa de admisie este uzată sau defectă.</li> <li>• Supapa PREPARARE/PULVERIZARE este obturată</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Încercați să repuneți aparatul în etapa de preparare.</li> <li>→ Umpleți recipientul sau scufundați tubul de absorbție în vopsea.</li> <li>→ Curățați tubul de absorbție.</li> <li>→ Strângeți tubul de absorbție pentru fixare.</li> <li>→ Apăsați dispozitivul de curățare prin împingere al supapei de admisie. Dacă problema nu se rezolvă, curățați supapa de admisie.</li> <li>→ Înlocuiți</li> <li>→ Vă rugăm să contactați Wagner Service</li> </ul>
Pulverizatorul absoarbe vopsea, dar presiunea scade când se declanșează pistolul.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Duza de pulverizare este uzată.</li> <li>• Filtrul de admisie este înfundat.</li> <li>• Filtrul pistolului este înfundat.</li> <li>• Vopseaua este prea vâscoasă sau contaminată.</li> <li>• Supapa de admisie este uzată sau defectă.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Înlocuiți duza de pulverizare cu una nouă.</li> <li>→ Curățați filtrul de admisie.</li> <li>→ Curățați sau înlocuiți filtrul. Să aveți totdeauna filtre suplimentare la îndemână.</li> <li>→ Diluați vopseaua sau măriți presiunea asupra acesteia.</li> <li>→ Înlocuiți.</li> </ul>
Pistolul de pulverizare are scurgeri	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Piesele pistolului sunt uzate sau murdare.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Vă rugăm să contactați Wagner Service</li> </ul>
Montajul duzei are scurgeri	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Duza a fost montată incorect.</li> <li>• O garnitură este murdară.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Verificați montajul vârfului și montați-l în mod adecvat</li> <li>→ Curățați garnitura.</li> </ul>
Pulverizatorul nu pulverizează.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Doza sau filtrul pulverizatorului sunt obturate.</li> <li>• Vârful pulverizatorului este montat invers.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Curățați duza pulverizatorului sau filtrul pistolului.</li> <li>→ Montați în poziție inversă duza.</li> </ul>
Structura vopselei se decantează.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vopseaua este prea vâscoasă sau contaminată.</li> <li>• Duza de pulverizare sau filtrul pistolului sunt obturate.</li> <li>• Duza de pulverizare este uzată.</li> <li>• Filtrul de admisie este colmatat.</li> <li>• Filtrul pistolului este obturat.</li> <li>• Supapa de admisie este uzată sau defectă.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Diluați sau măriți presiunea asupra vopselei.</li> <li>→ Curățați duza de pulverizare sau filtrul pistolului.</li> <li>→ Înlocuiți duza de pulverizare cu una nouă.</li> <li>→ Curățați filtrul de admisie.</li> <li>→ Curățați sau înlocuiți filtrul. Să aveți totdeauna filtre suplimentare la îndemână.</li> <li>→ Înlocuiți</li> </ul>

## DECLARAȚIE DE GARANȚIE

(La data de 01.02.2009)

### 1. Domeniul de aplicare al garanției

Toate dispozitivele profesionale Wagner de aplicare a vopselelor (denumite în continuare produse) sunt verificate cu atenție, testate și fac obiectul unor verificări riguroase în cadrul asigurării calității la Wagner. Wagner emite garanții extinse exclusiv pentru utilizatorii comerciali sau profesioniști (denumiți în continuare "client") care au achiziționat produsul într-un magazin specializat autorizat, și care se referă la produsele menționate pentru acel tip de clienți pe Internet la adresa [www.wagner-group.com/profi-guarantee](http://www.wagner-group.com/profi-guarantee).

Solicitarea cumpărătorului de răspundere pentru defecte conform contractului de achiziție cu vânzătorul, precum și drepturile statutare nu sunt afectate de această garanție.

Oferim o garanție prin care decidem dacă înlocuim sau reparăm produsul ori piesele individuale sau preluăm dispozitivul și rambursăm prețul de achiziție. Costurile pentru materiale și orele de lucru sunt în sarcina noastră. Produsele sau piesele înlocuite devin proprietatea noastră.

### 2. Perioada de garanție și înregistrarea

Perioada de garanție este de 36 luni. Pentru uz industrial sau uzură echivalentă, cum ar fi în special funcționarea în ture de lucru sau în caz de închiriere, perioada de garanție este de 12 luni.

Sistemele acționate cu benzină sau cu aer sunt, de asemenea, garantate pentru o perioadă de 12 luni.

Perioada de garanție începe cu ziua livrării de către magazinul specializat autorizat. Data de pe documentul original de achiziție este data de referință.

Pentru toate produsele cumpărate în magazinele specializate autorizate începând cu data de 01.02.2009, perioada de garanție se prelungește la 24 de luni, în cazul în care cumpărătorul acestor dispozitive se înregistrează în conformitate cu următoarele condiții în termen de 4 săptămâni de la data livrării de către magazinul specializat.

Înregistrarea poate fi efectuată pe Internet la adresa [www.wagner-group.com/profi-guarantee](http://www.wagner-group.com/profi-guarantee).

Certificatul de garanție este valabil pentru confirmare, la fel ca și documentul original de achiziție care menționează data achiziției.

Înregistrarea este posibilă numai dacă cumpărătorul este de acord cu stocarea datelor care sunt introduse în timpul înregistrării.

În cazul în care serviciile sunt prestate sub garanție, perioada de garanție pentru produs nu este nici prelungită, nici reînnoită.

După expirarea perioadei de garanție, solicitările de garanție sau care decurg din garanție nu mai pot fi soluționate.

### 3. Procesarea

Dacă se observă defecte ale materialelor, ale funcționării sau ale performanțelor dispozitivului în timpul perioadei de garanție, solicitările de garanție trebuie făcute imediat sau cel târziu în termen de două săptămâni.

Magazinul specializat autorizat care a livrat dispozitivul are dreptul de a accepta solicitări de garanție. Cererile de garanție pot fi făcute și către centrele de service desemnate în instrucțiunile noastre de utilizare. Produsul trebuie trimis fără costuri sau prezentat împreună cu documentul original de achiziție, care include detalii despre data achiziției și numele produsului. Pentru a solicita o prelungire a garanției, trebuie inclus și certificatul de garanție.

Costurile, precum și riscul de pierdere sau deteriorare a produsului în timpul transportului sau de către centrul care acceptă solicitările de garanție ori care livrează produsul reparat sunt în sarcina clientului.

### 4. Excepții de la acordarea garanției

Solicitările de garanție nu vor fi luate în considerare

- pentru piesele care sunt supuse uzurii și rupturilor ca urmare a utilizării sau altor cauze naturale de uzură ori rupturi, precum și pentru defecte ale produsului care au cauze naturale de uzură și rupturi sau sunt rezultatul uzurii și rupturilor cauzate de utilizare. Acestea includ în special cabluri, supape, ambalaje, motoare, cilindri, pistoane, componente ale carcasei pentru transport, filtre, țevi, garnituri, rotoare, statoare etc. Deteriorări cauzate în special de materiale de acoperire abrazive, cum ar fi agenți de dispersie, tencuială, chit, adezivi, smalțuri, fundație de cuarț.
- în cazul unor defecte la dispozitive care se datorează nerespectării instrucțiunilor de utilizare, utilizării necorespunzătoare sau neprofesionale, asamblării și/sau punerii în funcțiune incorecte de către cumpărător sau de către o terță persoană sau utilizării, alta decât cea preconizată, unor condiții de mediu anormale, materialelor de acoperire necorespunzătoare, condițiilor de funcționare necorespunzătoare, alimentării la rețea electrică cu tensiune/ frecvență incorectă, suprasolicitării în exploatare ori service, întreținere, și/ sau curățare defectuoase.



- pentru defecte ale dispozitivului care au fost provocate de folosirea unor accesorii, piese suplimentare sau piese de schimb care nu sunt originale Wagner.
- pentru produse care au fost modificate sau completate.
- pentru produse la care numărul de serie a fost îndepărtat sau este ilizibil.
- pentru produse la care s-a încercat repararea de către persoane neautorizate.
- pentru produse cu mici devieri de la proprietățile nominale, care sunt neglijabile în raport cu valoarea și funcționalitatea dispozitivului.
- pentru produse care au fost dezmembrate parțial sau total.

### 5. Reglementări suplimentare.

Garanțiile de mai sus se aplică exclusiv produselor care au fost achiziționate de la magazine specializate autorizate din UE, CSI, Australia și sunt utilizate în țara de referință.

În cazul în care controlul indică faptul că respectivul caz nu este un caz de garanție, reparațiile sunt efectuate pe cheltuiala cumpărătorului. Reglementările de mai sus gestionează relația juridică cu noi în mod concludent. Cererile suplimentare, în special cele referitoare la daunele și pierderile de orice tip, care sunt provocate de produs sau de utilizarea acestuia, sunt excluse de la răspunderea pentru produs, dacă nu se referă la domeniul de utilizare.

Solicitățile de răspundere pentru defecte față de comerciantul specializat nu sunt afectate.

Legislația germană se aplică acestei garanții. Limba contractuală este limba germană. În cazul în care sensul din limba germană și sensul unui text într-o altă limbă al acestei garanții diferă unul de celălalt, sensul textului german are prioritate.

J. Wagner GmbH  
Division Professional Finishing  
Otto Lilienthal Strasse 18  
88677 Markdorf  
Federal Republic of Germany

Poate fi modificată

## Avertisment

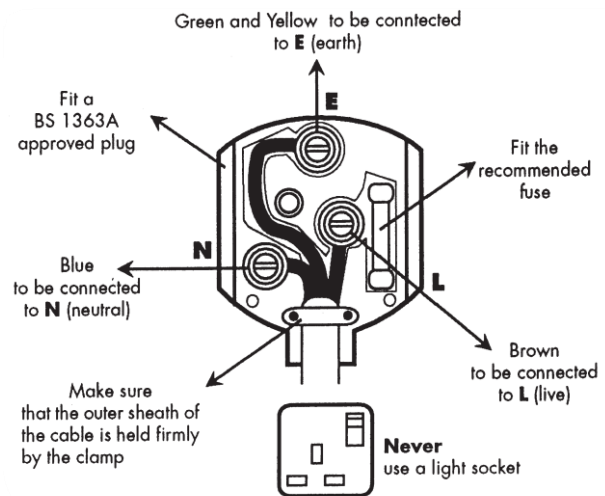
În cazul în care cablul de alimentare al aparatului este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de un atelier de reparații desemnat de producător, deoarece sunt necesare instrumente speciale.

Firele cablului de alimentare sunt colorate conform cu următorul cod:

**verde/galben = împământare    albastru = nul**  
**maro = fază**

Deoarece culorile firelor din cablul de alimentare al aparatului este posibil să nu corespundă marcajelor colorate care indică bornele din ștecherul dvs., procedați după cum urmează:

- Firul de culoare verde și galben trebuie conectat la borna marcată cu litera E sau cu simbolul de împământare ori colorată verde sau galben.
- Firul de culoare albastră trebuie conectat la borna marcată cu litera N sau de culoare neagră.
- Firul de culoare maro trebuie conectat la borna marcată cu litera L sau de culoare maro.
- În cazul în care ștecherul turnat trebuie înlocuit, nu reutilizați niciodată ștecherul defect și nu încercați să-l introduceți într-o altă priză 13 A. Acest lucru ar putea provoca un șoc electric.
- Dacă este necesar să înlocuiți siguranța din ștecher, folosiți numai siguranțe aprobate de ASTA în conformitate cu BS 1362. Pot fi utilizate numai siguranțe de 13 A.
  - Pentru a vă asigura că siguranțele și porturile de siguranțe sunt montate corect, vă rugăm să respectați marcejele sau codurile de culori ale ștecherului.
  - După schimbarea siguranței, asigurați-vă întotdeauna că portsiguranța este introdusă corect. Nu este permisă utilizarea ștecherului fără portsiguranță.
  - Siguranțele și portsiguranțele adecvate sunt disponibile la furnizorii locali de materiale electrice.



### LEGENDĂ PENTRU SCHEMA PREZENTATĂ

Green and Yellow to be connected to E (earth) – Verde și Galben se conectează la E (împământare)

Fit a BS 1363A approved plug – Corespunde unui ștecher aprobat tip BS 1363A

Blue to be connected to N (neutral) – Albastru se conectează la N (nul)

Make sure that the outer sheath of the cable is held firmly by the clamp – Asigurați-vă că învelișul extern al cablului este fixat bine de clemă

Never use a light socket – Nu folosiți niciodată o priză cu LED sau cu bec

Brown to be connected to L (live) – Maro se conectează la L (fază)

Fit the recommended fuse – Utilizați siguranța recomandată